



1996年10月24日

秘书长给安全理事会主席的信

谨提到我1996年10月14日关于扎伊尔东部局势发展的信。我遗憾地通知安理会,在那以后局势已进一步恶化。

过去一周,扎伊尔境内的和看来是越过边界的军事活动都已升级。结果使人道主义情况进一步恶化。

面对扎伊尔部队和武装的巴尼亚穆伦格人之间的战斗加剧,在扎伊尔与卢旺达和布隆迪接壤的乌维拉和布卡武区域估计有300 000人在迁移。这些在迁移的人包括220 000名难民,其中143 000名来自布隆迪,75 000名来自卢旺达,他们在10月19日至20日这个周末逃离了分布在乌维拉和布卡武之间一段75公里长公路沿线的12个难民营。据报其中约60 000人已前往布卡武,还有因为这场冲突而流离失所的10 000名扎伊尔人也逃到布卡武。战斗使乌维拉区域八个难民营的难民无法前往布卡武。他们主要是布隆迪难民,相信他们目前在周围的山区。在布卡武地区,害怕巴尼亚穆伦格人即将进攻的卢旺达难民已逃离了至少3个难民营。联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)正指引来自乌维拉的新难民前往布卡武西南离边界较远的难民营。同时,今天看到数以万计的人从布卡武东边走向这些难民营。

1996年10月17日,我派遣我的特使易卜拉希马·法尔先生前往金沙萨,评估局势,并考虑联合国可以采取什么行动来缓和扎伊尔东部的紧张局势。10月22日,难民事务高级专员绪方贞子夫人呼吁所有各方立即停止暴力行动,以免一个饱经苦难的区域再发生一场人道主义灾难。高级专员还关切因战斗而无法进行工作的人道主义工作人员的安全。在难民专员办事处和我的特使进行干预后,已作出了安排,在当天稍后撤出难民专员办事处、其他联合国机构和非政府组织余下的58名国际工作人员。

同日,卢旺达政府敦促难民返回卢旺达,并重申保证他们可以安全和体面地返回。出于关切在扎伊尔东部引人注目的人道主义情况,并受到在卢旺达当局这项声明的鼓舞,高级专员通过当地媒体发出消息,向难民保证,虽然难民专员办事处将设法竭尽所能就地协助他们,但办事处准备帮助他们返回卢旺达,并为此目的提高了它在卢旺达境内的接待和援助能力。

过去几天,我一直同当事各方和有关政府接触,敦促它们保持克制和停止敌对行动,以便有时间和空间进行必要的政治对话。

由于未能从政治、经济和安全方面解决大湖区冲突的根源,已再次发生了暴力急剧上升和人类受苦受难的情况,除非立即采取紧急措施遏制局势,否则这种情况很可能失去控制。

请将本信内容提请安全理事会成员注意为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)
